

32003D0618

28.8.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 216/26

ROZHODNUTIE RADY

z 18. februára 2003

o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Ruskou federáciou, ktorou sa zriaďuje systém dvojitej kontroly bez množstvových obmedzení, pokiaľ ide o vývoz niektorých výrobkov z ocele z Ruskej federácie do Európskeho spoločenstva

(2003/618/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v súvislosti s prvou vetou článku 300 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) 1. decembra 1997 vstúpila do platnosti dohoda o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zriaďuje partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ruskou federáciou na druhej strane ⁽¹⁾.
- (2) Európske spoločenstvo a Ruská federácia sa dohodli na zriadení systému dvojitej kontroly, pokiaľ ide o niektoré výrobky z ocele na obdobie od 13. októbra 1997 do 31. decembra 1999. Táto dohoda vo forme výmeny listov sa prostredníctvom rozhodnutia 97/741/ES ⁽²⁾ v mene Európskeho spoločenstva schválila. Systém sa prostredníctvom rozhodnutia 2000/294/ES ⁽³⁾ rozšíril na obdobie od 1. januára 2000 do 31. decembra 2002. Nariadenie (ES) č. 2135/97 ⁽⁴⁾, rozšírené nariadením (ES) č. 793/2000 ⁽⁵⁾, zriadilo pre spoločenstvo zodpovedajúce vykonávacie právne predpisy.
- (3) Komisia uzavrela rokovania ohľadom dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Ruskou federáciou, ktorou sa zriaďuje systém dvojitej kontroly bez

množstvových obmedzení, pokiaľ ide o vývoz niektorých výrobkov z ocele z Ruskej federácie do Európskeho spoločenstva,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Ruskou federáciou, ktorou sa zriaďuje systém dvojitej kontroly bez množstvových obmedzení, pokiaľ ide o vývoz niektorých výrobkov z ocele z Ruskej federácie do Európskeho spoločenstva sa týmto v mene Európskeho spoločenstva schvaľuje.
2. Text dohody je priložený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto splnomocňuje určiť oprávnenú/-é osobu/-y na podpísanie dohody vo forme výmeny listov uvedenej v článku 1 tak, aby zaväzovala spoločenstvo.

V Bruseli 18. februára 2003

Za Radu

predseda

N. CHRISTODOULAKIS

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 327, 28.11.1997, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 300, 4.11.1997, s. 36.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 96, 18.4.2000, s. 44.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 300, 4.11.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 96, 18.4.2000, s. 1.